

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Lugares
護理人員 Pessoal de enfermagem		專科護士	75
		Enfermeiro-especialista	
		高級護士	180
		Enfermeiro-graduado	
		護士	246
		Enfermeiro	
衛生專業技術人員 Pessoal técnico-profissional de saúde		衛生稽查員	30
		Agente sanitário	
專業技術員 Pessoal técnico-profissional	7	技術輔導員	30
		Adjunto-técnico	
	5	助理技術員	30
		Técnico auxiliar	
行政人員 Pessoal administrativo	5	行政文員	60
		Oficial administrativo	
助理服務人員 Auxiliares		放射科助理員	1
		Auxiliar de radiologia	
		衛生服務助理員二	6 a)
		Auxiliar dos serviços de saúde II	
		衛生服務助理員一	105 a)
	Auxiliar dos serviços de saúde I		
	駐院修女	0 a)	
	Irmã hospitaleira		
工人及助理人員 Operário e auxiliar	4	熟練工人	2 a)
		Operário qualificado	
	3	半熟練工人 / 熟練助理員	20 a)
		Operário semiqualeficado/Auxiliar qualificado	
		工人	1 a)
		Operário	
		合計 Total	1183

a) 職位於出缺時予以取消

Lugares a extinguir quando vagarem.

第 46/2003 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 10/2002 號法律第四條第一款、九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款及經七月十一日第 33/94/M 號法令核准之《澳門貿易投資促進局章程》第三條第二款 b) 項的規定，作出本批示。

核准澳門貿易投資促進局二零零三年財政年度之本身預算，並於二零零三年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為 \$49,082,000.00 (澳門幣肆仟玖佰零捌萬貳仟元整)，該預算為本批示之組成部份。

二零零三年二月十八日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 46/2003

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 10/2002, no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, e na alínea b) do n.º 2 do artigo 3.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2003, o orçamento privativo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, relativo ao ano económico de 2003, sendo as receitas calculadas em \$ 49 082 000,00 (quarenta e nove milhões e oitenta e duas mil patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

18 de Fevereiro de 2003.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

二零零三年一月一日至二零零三年十二月三十一日之收益，投資及成本預算
**Orçamento de proventos e custos para o período de 1 de Janeiro de 2003
a 31 de Dezembro de 2003**

(等級1)

(Grau 1)

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	金額 (澳門幣) Valor em MOP
	收益 Proventos	
74	營業上之津貼 <i>Subsídios destinados à exploração</i>	46,120,000.00
75	補充收入 <i>Receitas suplementares</i>	362,000.00
78	其他收入 <i>Outras receitas</i>	2,600,000.00
	收益總計 <i>Total dos proventos</i>	49,082,000.00
	投資 Investimentos	
41	財務資產 <i>Imobilizações financeiras</i>	50,000.00
42	有形資產 <i>Imobilizações corpóreas</i>	1,000,000.00
	投資總計 <i>Total dos investimentos</i>	1,050,000.00
	成本 Custos	
61	促進澳門投資活動之開支 <i>Gastos com acções de promoção ao investimento em Macau</i>	10,042,000.00
62	分包合同 <i>Subcontratos</i>	0.00
63	第三者作出之供應及提供之勞務 <i>Fornecimentos e serviços de terceiros</i>	6,600,000.00
65	人事開支 <i>Despesas com o pessoal</i>	30,000,000.00
66	財務開支 <i>Despesas financeiras</i>	40,000.00
67	其他開支及負擔 <i>Outras despesas e encargos</i>	350,000.00
68	營業年度之攤折 <i>Amortizações e reintegrações do exercício</i>	1,000,000.00
69	營業準備 <i>Provisões do exercício</i>	0.00
	成本總計 <i>Total dos custos</i>	48,032,000.00
	投資及成本總計 <i>Total dos investimentos e dos custos</i>	49,082,000.00

(等級2)

(Grau 2)

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	金額 (澳門幣) Valor em MOP
	收益 Proveitos	
74	營業上之津貼	
	<i>Subsídios destinados à exploração:</i>	
741	政府機構	
	Do sector público estatal:	
7411	2003年澳門特別行政區財政預算撥款	8,120,000.00
	Dotação do OR/2003	
7412	指定收入 (發出證明原產地的文件所徵收的手續費之收入)	33,000,000.00
	Receitas consignadas (Art. 51.º do Decreto-Lei n.º 50/80/M, de 30 de Dezembro)	
7419	從上年度轉入之結餘	5,000,000.00
	Saldos transitados da gerência anterior	
75	補充收益	
	<i>Receitas suplementares:</i>	
751	參與展銷及其他推廣活動的收益	280,000.00
	De participações em feiras e outros eventos	
752	廣告收益	82,000.00
	De publicidade	
78	其他收益	
	<i>Outras receitas:</i>	
781	其他收益	100,000.00
	Outras receitas	
782	離岸機構的設立費及運作費	2,500,000.00
	Taxa de instalação e funcionamento das instituições offshore	
	<i>收益總計</i> <i>Total dos proveitos</i>	49,082,000.00
	投資 Investimentos	
41	財務資產	
	<i>Imobilizações financeiras:</i>	
412	投資其他企業	50,000.00
	Participações de capital noutras empresas	
42	有形資產	
	<i>Imobilizações corpóreas:</i>	
425	運輸工具	20,000.00
	Material de carga e transporte	
426	行政設備及各類傢俬	980,000.00
	Equipamento administrativo e social e mobiliário diverso	
	<i>投資總計</i> <i>Total dos investimentos</i>	1,050,000.00

(等級2)

(Grau 2)

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	金額 (澳門幣) Valor em MOP
	成本 Custos	
611	推廣活動 Acções publicitárias	8,187,000.00
612	推廣的物料 Material publicitário	1,000,000.00
613	邀請其他人士參與推廣活動的費用 Despesas de promoção com convidados e visitantes	855,000.00
621	判予其他公司的分包合同 Subcontratos com outras empresas	0.00
631	第三者之供應 Fornecimentos de terceiros	1,000,000.00
632	第三者之勞務 (一) Serviços de terceiros (I)	5,100,000.00
633	第三者之勞務 (二) Serviços de terceiros (II)	500,000.00
651	行政管理委員會的薪酬 Remunerações dos órgãos directivos	2,200,000.00
652	人員之薪酬 Ordenados e salários do pessoal	18,550,000.00
653	僱員之其他薪酬 Remunerações adicionais	6,200,000.00
655	報酬之負擔 Encargos sobre remunerações	1,960,000.00
656	人員培訓 Formação de pessoal	300,000.00
657	工作及個人意外保險 Seguros de acidentes de trabalho	150,000.00
658	人員之其他開支及負擔 Outras despesas e encargos com o pessoal	640,000.00
661	銀行服務費用 Despesas com serviços bancários	40,000.00
671	書籍及技術性文件 Livros e documentação técnica	350,000.00
682	有形不動資產的攤折 Amortizações e reintegrações de imobiliários corpóreas	1,000,000.00
695	不可預計費用之準備 Provisões para despesas imprevistas	0.00
	成本總計 <i>Total dos custos</i>	48,032,000.00
	投資及成本總計 <i>Total dos investimentos e dos custos</i>	49,082,000.00

二零零三年二月十一日於澳門貿易投資促進局——行政管理委員會——主席：李炳康，執行委員：張國華，何浩然

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 11 de Fevereiro de 2003. — O Conselho de Administração. — O Presidente, Lee Peng Hong. — Os Vogais Executivos, Lourenço Cheong — Ho Hou Yin.